

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIES STG – ST2S

SERIES STL – STI

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE I ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2 (séries STI, ST2S, STL et STG spécialité GSI)
Coefficient : 3 (séries STG spécialités CGRH, CFE et Mercatique)

BAREME DE NOTATION STG – ST2S	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

BAREME DE NOTATION STI – STL	
Compréhension de l'écrit	12 points
Expression écrite	8 points

Le sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

Vida de un boxeador

1 Serafín Parra había sido en sus tiempos un magnífico boxeador. Antes de la guerra, había peleado más de cuarenta veces como profesional, y treinta de ellas había ganado por K.O. Estaba a punto de combatir por el título de España de los pesos welter cuando empezó la guerra. Tuvo que alistarse¹ y permaneció en el ejército cerca de diez años.

5 Cuando colgó el uniforme, sólo tenía una obsesión: volver a pelear. No había dejado de entrenarse, y en aquel yermo² que era entonces el deporte en España no le fue difícil brillar con luz propia. Su regreso fue tan espectacular como meteórico. Consiguió el título que había acariciado antes de la guerra y se convirtió en uno de los deportistas más famosos de entonces. Falangistas y jefes provinciales del Movimiento se fotografiaban a su lado en ring, presentándole como ejemplo de esa nueva generación llamada a regenerar España. Sin embargo, aquella luna de miel apenas duró unos meses. Sus mentores, obsesionados con encontrar modelos que sirvieran de guía y estímulo a una juventud desmoralizada, sin trabajo y sin porvenir, le enzarzaron³ en un combate tras otro sin apenas darle tiempo para recuperarse. Su objetivo era que llegara a ser nombrado aspirante oficial al título europeo, pero se cruzó en su camino un boxeador mexicano llamado Chava Palacios. Este combate iba a ser el último peldaño de Serafín Parra en su escalada al ansiado título, pero el Chava resultó un hueso duro de roer. Le habían traído de América con el fin exclusivo de que le sirviera de *sparring*; sin embargo, conservaba una pegada demoledora y se dieron una paliza fenomenal.

10 Serafín Parra ganó el combate por puntos gracias a una escandalosa decisión de los árbitros. Volvió a boxear dos semanas después, sin haberse recuperado, y un desconocido le noqueó⁴ en el primer asalto. Aquello fue el principio del fin. Perdió reflejos, sus golpes se hicieron más inseguros y, ya fuera porque la sucesión de combates y golpes había dejado en él alguna secuela física o porque el escándalo que había acompañado su victoria con Chava Palacios le había hecho perder la confianza, no volvió a ser el mismo. Empezó a perder un combate tras otro y, apenas un año después, malvivía gracias a combates organizados en las fiestas de los pueblos. Luego dejó el boxeo y se quedó prácticamente en la calle. Fue entonces cuando un conocido escritor del régimen, que había seguido su meteórica carrera, se lo encontró en un tugurio⁵ y, compadecido de su declive, le consiguió un puesto de portero en el hotel Palace, que era uno de los hoteles más importantes de Madrid. Ese trabajo daría lugar a la historia más maravillosa de su vida, pues una noche salió en defensa de France Dees, una conocida actriz norteamericana. Se alojaba en el hotel y, justo en la entrada, su acompañante, completamente borracho, trató de pegarle. Serafín se interpuso y le noqueó de un solo golpe. Lo expulsaron del hotel pero, a cambio, cuando la actriz volvió a Estados Unidos, se lo llevó con ella. Serafín permaneció a su lado, haciendo de chófer y de guardaespaldas, cerca de cuatro años. Regresó a Valladolid con dinero y puso un comercio de armas y de artículos de deportes en la Plaza Mayor. Le fue bien al principio pero luego, poco a poco, empezó a descuidar el negocio a causa de la bebida, a la que muy pronto volvió a aficionarse. [...] Era proverbial la generosidad de Serafín Parra, quien jamás le cerró la puerta a un hombre de su oficio, si podía remediar su situación con consejos o con una buena comida. [...] Empezó a contraer deudas y a pedir préstamos cuyos intereses se llevaban sus escasas ganancias, hasta que tuvo que cerrar. Ya no levantó cabeza. Tuvo múltiples trabajos y cada vez duraba menos en ellos.

45 Se le veía silencioso en los bares, apurando sus copas de ponche, o en la fonda de la estación, hasta altas horas de la madrugada. Bebiendo hasta reventar.

Gustavo Martín Garzo, *Mi querida Eva*, 2006, Ed. Debolsillo

¹ Alistarse en el ejército: *s'engager dans l'armée*

² El yermo= el desierto

³ Enzarzar: [*Fam*] « *embarquer dans* »

⁴ Noquear: *mettre K.O.*

⁵ Un tugurio: *un taudis*

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

1) Además de boxeador, ¿cuáles fueron las profesiones ejercidas por Serafín Parra?

- a) Fue militar
- b) Trabajó en una discoteca
- c) Trabajó en un hospital
- d) Trabajó de comerciante

Elige las profesiones correctas y justificalas con una fórmula o un elemento del texto.

2) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas. Justifica cada respuesta con una frase o una fórmula del texto.

- a) Después de la guerra su éxito en el boxeo fue rapidísimo.
Justifica con una frase completa.
- b) En aquella época para los jóvenes la vida era fácil.
Justifica con una fórmula.
- c) Sus entrenadores cuidaban de su salud.
Justifica con una fórmula.
- d) S. Parra ganó el combate contra C. Palacios porque era mejor que él.
Justifica con una frase completa.
- e) Su victoria contra C. Palacios lo desmoralizó.
Justifica con una fórmula.

3) ¿Cómo acabó Serafín su carrera de boxeador? Cita una frase que lo indica.

4) Citando el texto, di quién era France Dees y apunta el servicio que le prestó Serafín Parra.

5) Apunta la fórmula que muestra lo que hizo France Dees para recompensar a Serafín.

6) Completa la frase con las dos respuestas correctas y justifica cada una con una fórmula o un elemento del texto.

Serafín Parra regresó a España. Poco después tuvo problemas...

- a) económicos
- b) con la justicia
- c) de adicción
- d) sentimentales
- e) con las autoridades norteamericanas
- f) con sus entrenadores

7) Elige un título para este extracto y justifícalo con una frase del texto:

- La vida exitosa de Serafín Parra
- Serafín Parra: historia de un fracaso
- El boxeador y la actriz: una historia de amor

II- EXPRESSION ECRITE

Le candidat traitera les deux sujets :

- 1) Serafín Parra escribe su biografía indicando las diferentes etapas de su vida. (unas doce líneas)
- 2) ¿Te gustaría ser un deportista de fama internacional? Contesta en unas quince líneas.

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) Además de boxeador, ¿cuáles fueron las profesiones ejercidas por Serafín Parra?
- Fue militar
 - Trabajó en una discoteca
 - Trabajó en un hospital
 - Trabajó de comerciante

Elige las profesiones correctas y justifícalas con una fórmula o un elemento del texto.

- 2) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas. Justifica cada respuesta con una frase o una fórmula del texto.

a) Después de la guerra su éxito en el boxeo fue rapidísimo.

Justifica con una frase completa.

b) En aquella época para los jóvenes la vida era fácil.

Justifica con una fórmula.

c) Sus entrenadores cuidaban de su salud.

Justifica con una fórmula.

d) S. Parra ganó el combate contra C. Palacios porque era mejor que él.

Justifica con una frase completa.

e) Su victoria contra C. Palacios lo desmoralizó.

Justifica con una fórmula.

- 3) ¿Cómo acabó Serafín su carrera de boxeador? Cita una frase que lo indica.
- 4) Apunta la fórmula que muestra lo que hizo France Dees para recompensar a Serafín.
- 5) Completa la frase con las dos respuestas correctas y justifica cada una con una fórmula o un elemento del texto.

Serafín Parra regresó a España. Poco después tuvo problemas...

- económicos
- con la justicia
- de adicción
- sentimentales
- con las autoridades norteamericanas
- con sus entrenadores

- 6) Elige un título para este extracto y justifícalo con una frase del texto:

- La vida exitosa de Serafín Parra
- Serafín Parra: historia de un fracaso
- El boxeador y la actriz: una historia de amor

- 7) Traduire les lignes 31 à 35, depuis "Ese trabajo daría lugar" jusqu'à "le noqueó de un solo golpe."

II- EXPRESSION ECRITE

Le candidat traitera les deux sujets :

- Serafín Parra escribe su biografía indicando las diferentes etapas de su vida. (unas doce líneas)
- ¿Te gustaría ser un deportista de fama internacional? Contesta en unas quince líneas.